



Nuestras devociones Marianas

CALENDARIO
DE CITAS
2021

CÓMO REZAR EL ROSARIO

CATHOLIC  EXTENSION

Edificando la fe · Inspirando la Esperanza · Iniciando el Cambio

**EL CALENDARIO CATÓLICO
OFICIAL DURANTE CASI 100 AÑOS**

100% de los ingresos recaudados por nuestros calendarios apoyan la presencia y la acción misionera de la Iglesia Católica en las comunidades católicas de escasos recursos en todo Estados Unidos. Gracias por su ayuda.

¿Cómo rezamos el Rosario?



La finalidad del rezo del Rosario es ayudarnos a recordar ciertos eventos importantes o misterios en la vida y muerte de Jesús de Nazaret, a la vez que honramos a María como la madre de Jesús.

El Rosario está compuesto por cuatro conjuntos de misterios: **Misterios Gozosos, Misterios Luminosos, Misterios Dolorosos y Misterios Gloriosos.**

Cada conjunto se compone de cinco eventos o misterios de la vida y muerte de Jesús de Nazaret y se recita en cierto día de la semana que le ha sido asignado.

- Comience en el Crucifijo y rece *el Credo de los Apóstoles*. (Ver febrero.)
- En la siguiente cuenta grande, rece *el Padre Nuestro*. (Ver marzo.)
- En cada una de las siguientes tres cuentas pequeñas, rece el *Ave María*. (Ver abril.)
- Luego, rece el *Gloria*. (Ver más abajo.)
- Anuncie el primer misterio para ese día de la semana. (Lea más sobre los misterios en mayo, junio, julio y agosto.)
- En la cuenta grande rece *el Padre Nuestro*.
- En cada una de las siguientes diez cuentas, rece el *Ave María*.
- Al final de cada misterio, rece el *Gloria* y la *oración de Fátima*:

Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo, como era en el principio, ahora, y siempre por los siglos de los siglos. ¡Oh! Jesús mío, perdona nuestros pecados, líbranos del fuego del infierno, lleva al cielo a todas las almas, especialmente a las más necesitadas de Tu misericordia. Amén.

- Se anuncia el segundo misterio para ese día de la semana y se repite.
- Para terminar el Rosario, rece la *Salve*. (Ver septiembre.)



ENERO 2021

DOMINGO

LUNES

MARTES

MIÉRCOLES

JUEVES

VIERNES

SÁBADO

Pope Saint John Paul II decided to add another set of five mysteries to those already in the Rosary, calling them *Mysteries of Light*. They cover the public life of Jesus from His baptism in the Jordan to the institution of the Eucharist.

DICIEMBRE 2020

D	L	Ma	Mi	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

FEBRERO

D	L	Ma	Mi	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28					

1 SOLEMNIDAD DE SANTA MARÍA MADRE DE DIOS
Octavo día de la Natividad de Señor
Primer viernes de mes
Año Nuevo ★
[B]

2 SANTOS BASILO MAGNO Y GREGORIO NACIANCENO
Ferias de Navidad
[B]

3 EPIFANÍA DEL SEÑOR
[B]

4 SANTA ELIZABETH ANN SETON
Ferias de Navidad
[B]

5 SAN JUAN NEUMANN
Ferias de Navidad
[B]

6 San André Bessette
Ferias de Navidad
[B][B]

7 San Raymundo de Peñafort
Ferias de Navidad
[B][B]

8 Ferias de Navidad
[B]

9 Ferias de Navidad
[B]

10 EL BAUTISMO DEL SEÑOR
[B]

11 PRIMERA SEMANA DEL TIEMPO ORDINARIO
[V]

12 [V]

13 San Hilario
[V][B]

14 [V]

15 [V]

16 [V][B]

17 SEGUNDO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO
[V]

18 Día de Martin Luther King Jr. ★
[V]

19 [V]

20 San Fabián, Papa y mártir
San Sebastián, mártir
[V][R][R]

21 SANTA INÉS, MÁRTIR
[R]

22 DÍA DE ORACIÓN PARA ALCANZAR LA PROTECCIÓN LEGAL DE LOS NIÑOS NO NACIDOS
[B] o [V]

23 San Vicente, mártir
Santa Mariana Cope
[V][R][B][B]

24 TERCER DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO
[V]

25 LA CONVERSIÓN DE SAN PABLO APÓSTOL
[B]

26 SANTOS TIMOTEO Y TITO
[B]

27 Santa Angela Merici
[V][B]

28 SANTO TOMÁS DE AQUINO
[B]

29 [V]

30 [V][B]

31 CUARTO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO
[V]

○

El Credo de los Apóstoles



Se inicia el Rosario recitando *el Credo*, como fundamento del camino de contemplación que vamos a iniciar. *El Credo de los Apóstoles* es una declaración de fe de las enseñanzas de los Apóstoles.

*Creo en Dios, Padre todopoderoso,
creador del Cielo y de la tierra.
Creo en Jesucristo su único Hijo, Nuestro Señor,
que fue concebido por obra y gracia del Espíritu Santo;
nació de Santa María Virgen,
padece bajo el poder de Poncio Pilato;
fue crucificado, muerto y sepultado;
descendió a los infiernos; al tercer día resucitó de entre los muertos;
subió a los cielos y está a la diestra de Dios Padre;
desde allí ha de venir a juzgar a los vivos y a los muertos.*

*Creo en el Espíritu Santo,
en la Santa Iglesia Católica,
la Comunión de los Santos,
el perdón de los pecados,
la resurrección de los muertos y la vida eterna.*

Amén.



Jesus Returning the Key to St. Peter
Jean Ingres, 1820

FEBRERO 2021

DOMINGO

LUNES

MARTES

MIÉRCOLES

JUEVES

VIERNES

SÁBADO

ENERO						
D	L	Ma	Mi	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

1 

2 PRESENTACIÓN DEL SEÑOR 

3 San Blas, mártir
San Ansgar 

4 

5 SANTA ÁGUEDA, MÁRTIR
Primer viernes de mes 

6 SAN PABLO MIKI Y COMPAÑEROS, MÁRTIRE 

7 QUINTO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO 

8 San Jerónimo Emiliani
Santa Josefina Bakhita 

9 

10 SANTA ESCOLÁSTICA 

11 Nuestra Señora de Lourdes 

12 

13 

14 SEXTO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO
Día de San Valentín 

15 *Día del Presidente* ★ 

16 

17 MIÉRCOLES DE CENIZA 

18 JUEVES DESPUÉS DEL MIÉRCOLES DE CENIZA 

19 VIERNES DESPUÉS DEL MIÉRCOLES DE CENIZA 

20 SÁBADO DESPUÉS DEL MIÉRCOLES DE CENIZA 

21 PRIMER DOMINGO DE CUARESMA 

22 CÁTEDRA DE SAN PEDRO APÓSTOL 

23 San Policarpo 

24 

25 

26 

27 

28 SEGUNDO DOMINGO DE CUARESMA 

“Repeating the invocation of the *Hail Mary*, we can deepen our comprehension of the essential events of the mission of the Son of God on Earth, that have been passed down to us by the gospel and by tradition.”

Saint John Paul II, General Audience, Wednesday, October 16, 2002

MARZO						
D	L	Ma	Mi	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

Padre Nuestro

Cuando rezamos el Rosario, rezamos la oración del *Padre Nuestro*, también llamada la *Oración del Señor*, al inicio de cada uno de los misterios del Rosario para que recordemos que somos hijos de Dios.

*Padre Nuestro,
que estás en el cielo.
Santificado sea tu nombre.
Venga tu reino.
Hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo.
Danos hoy nuestro pan de cada día.
Perdona nuestras ofensas,
como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden.
No nos dejes caer en la tentación y líbranos del mal.
Amén.*



The Holy Trinity
Giovanni Maria Conti della Camera, 17th century

MARZO 2021

DOMINGO

LUNES

MARTES

MIÉRCOLES

JUEVES

VIERNES

SÁBADO

FEBRERO

D	L	Ma	Mi	J	V	S
1	2	3	4	5	6	
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28						

1 ^M

2 ^M

3 Santa Catalina Drexel
^M

4 San Casimiro
^M

5 Primer viernes de mes
^M 

6 ^M



7 TERCER DOMINGO DE CUARESMA
^M

8 San Juan de Díos
^M

9 Santa Francisca Romana
^M

10 ^M

11 ^M

12 ^M 

13 ^M



14 CUARTO DOMINGO DE CUARESMA
Inicia el horario de verano
^M ^o ^{Rs}

15 ^M

16 ^M

17 San Patricio
Día de San Patricio
^M

18 San Cirilo de Jerusalén
^M

19 SAN JOSÉ, ESPOSO DE LA SANTÍSIMA VÍRGEN MARÍA
^B 

20 ^M

21 QUINTA DOMINGO DE CUARESMA
^M

22 ^M

23 San Toribio de Mogrovejo
^M

24 ^M

25 LA ANUNCIACIÓN DEL SEÑOR
^B

26 ^M 

27 ^M

28 DOMINGO DE RAMOS
^R

29 LUNES DE SEMANA SANTA
^M

30 MARTES DE SEMANA SANTA
^M

31 MIÉRCOLES DE SEMANA SANTA
^M

ABRIL

D	L	Ma	Mi	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

The Rosary is an effective way of contemplating the Christian mystery.

Ave María

El *Ave María* se recita al inicio de cada uno de los misterios del Rosario para honrar a María por haber aceptado el llamado de Dios. Sin el “sí” de María, no tendríamos a Jesús hecho hombre, quien nos redimió.

Dios te salve, María.

Llena eres de gracia.

El Señor es contigo.

*Bendita tú eres entre todas las mujeres
y bendito es el fruto de tu vientre, Jesús.*

*Santa María, Madre de Dios,
ruega por nosotros los pecadores,
ahora y en la hora de nuestra muerte.*

Amén.



Virgin in Prayer
Giovanni Battista Salvi (Sassoferrato), 17th century

ABRIL 2021

DOMINGO

LUNES

MARTES

MIÉRCOLES

JUEVES

VIERNES

SÁBADO

With the serene succession of *Hail Marys*, the Rosary has a peaceful effect on those who pray it, disposing them to receive and experience in their depths that true peace which is the special gift of the Risen Lord.

Saint John Paul II Apostolic Letter *Rosarium Virgins Maria* (adapted)

MARZO

D	L	Ma	Mi	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

1 JUEVES DE SEMANA SANTA (JUEVES SANTO) 

2 VIERNES DE SEMANA SANTA (VIERNES SANTO)
Primer viernes de mes
 

3 SÁBADO SANTO 

4 DOMINGO DE PASCUA DE LA RESURRECCIÓN DEL SEÑOR 

5 LUNES DE LA OCTAVA DE PASCUA 

6 MARTES DE LA OCTAVA DE PASCUA 

7 MIÉRCOLES DE LA OCTAVA DE PASCUA 

8 JUEVES DE LA OCTAVA DE PASCUA 

9 VIERNES DE LA OCTAVA DE PASCUA 

10 SÁBADO DE LA OCTAVA DE PASCUA 

11 SEGUNDO DOMINGO DE PASCUA (DOMINGO DE LA DIVINA MISERICORDIA) 

12 

13 San Martin I, Papa y mártir  

14 

15 

16 

17 

18 TERCER DOMINGO DE PASCUA 

19 

20 

21 San Anselmo  

22 

23 San Jorge, mártir
San Adalberto, Obispo y mártir
  

24 San Fidel de Sigmaringa, mártir  

25 CUARTO DOMINGO DE PASCUA 

26 

27 

28 San Pedro Chanel, mártir
San Luis Grignon de Montfort
  

29 SANTA CATALINA DE SIENA 

30 San Pío V  

MAYO

D	L	Ma	Mi	J	V	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Misterios Gozosos



El significado central de los Misterios Gozosos es el recordar el comienzo jubiloso de nuestra redención. Al meditar en ellos, recordamos los eventos que llevaron al nacimiento de Jesús y sus primeros años de vida.

Se rezan los Misterios Gozosos los lunes y sábados.

1. **La Anunciación:** El Ángel del Señor anuncia el plan de Dios a María.
2. **La Visitación:** María visita a su prima Isabel.
3. **La Natividad:** Jesús nace en un establo en Belén.
4. **La Presentación:** Jesús es presentado en el Templo de Jerusalén.
5. **Jesús perdido y hallado en el Templo:** Jesús se sienta en medio de los maestros, escuchándolos y haciéndoles preguntas.



The Annunciation
Jean-Baptiste Despax, 18th Century
Carmelite Chapel, Toulouse, France

MAYO 2021

DOMINGO

LUNES

MARTES

MIÉRCOLES

JUEVES

VIERNES

SÁBADO

The Rosary is both meditation and supplication. Insistent prayer to the Mother of God is based on confidence that her maternal intercession can obtain all things from the heart of her Son.

Saint John Paul II Apostolic Letter Rosarium Virgins Maria

ABRIL

D	L	Ma	Mi	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

JUNIO

D	L	Ma	Mi	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

1 San José Obrero
[B][B]

2 QUINTO DOMINGO DE PASCUA
[B]

3 SANTOS FELIPE Y SANTIAGO, APÓSTOLES
[R]

4 [B]

5 [B]

6 [B]

7 Primer viernes de mes
[B]

8 [B]

9 SEXTO DOMINGO DE PASCUA
Día de las Madres
[B]

10 San Damián de Veuster
[B][B]

11 [B]

12 Santos Nero y Aquileo, mártires
San Pancracio, mártir
[B][R][R]

13 Nuestra Señora de Fátima
[B][B]

LA ASCENSIÓN DEL SEÑOR
Día de obligación en las Provincias Eclesiásticas de Boston, Hartford, Nueva York, Newark, Omaha y Filadelfia

14 SAN MATÍAS, APÓSTOL
[R]

15 San Isidro
[B][B]

16 LA ASCENSIÓN DEL SEÑOR
[B]

SÉPTIMO DOMINGO DE PASCUA
Día de obligación en las Provincias Eclesiásticas de Boston, Hartford, Nueva York, Newark, Omaha y Filadelfia

17 [B]

18 San Juan I, Papa y mártir
[B][R]

19 [B]

20 San Bernardo de Siena
[B][B]

21 San Cristóbal Magallanes y compañeros, mártires
[B][R]

22 Santa Rita de Casia
[B][B]

23 DOMINGO DE PENTECOSTÉS
[R]

24 SANTÍSIMA VIRGEN MARÍA, MADRE DE LA IGLESIA
Día de los caídos en combate ★ [B]

25 OCTAVA SEMANA DEL TIEMPO ORDINARIO
San Beda el Venerable
San Gregorio VII
Santa María Magdalena de Pazzi
[V][B][B][B]

26 SAN FELIPE NERI
[B]

27 San Agustín de Canterbury
[V][B]

28 [V]

29 San Pablo VI
[V][B][B]

30 SANTÍSIMA TRINIDAD
[B]

31 LA VISITACIÓN DE LA BIENAVENTURADA VIRGEN MARÍA
NOVENA SEMANA DEL TIEMPO ORDINARIO
[B]

○

○

○

○

○

Misterios Dolorosos



Los misterios dolorosos nos ayudan, como creyentes, a recordar la muerte de Jesús, a ponernos al pie de la cruz al lado de María y a entrar con ella a las profundidades del amor de Dios por nosotros.

Se rezan los Misterios Dolorosos los martes y viernes.

1. **La oración en el huerto:** Jesús reza en el huerto de Getsemaní la noche antes de su muerte.
2. **La flagelación:** Jesús es azotado con látigos.
3. **La coronación de espinas:** Jesús es ridiculizado y coronado de espinas.
4. **Jesús cargado con la cruz:** Jesús lleva la cruz que se usará para crucificarlo.
5. **La Crucifixión:** Jesús es clavado en la cruz y muere.



Angel Comforting Jesus in the Garden of Gethsemane
Carl Heinrich Bloch, 1873

JUNIO 2021

DOMINGO

LUNES

MARTES

MIÉRCOLES

JUEVES

VIERNES

SÁBADO

MAYO

D	L	Ma	Mi	J	V	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

JULIO

D	L	Ma	Mi	J	V	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

1 SAN JUSTINO, MÁRTIR
NOVENA SEMANA EN
TIEMPO ORDINARIO
R

2 Santos Marcelino y
Pedro, mártires
VR

3 SAN CARLOS LWANGA
Y COMPAÑEROS,
MÁRTIRES
R

4 Primer viernes de mes
V

5 SAN BONIFACIO,
MÁRTIR
R

6 SANTÍSIMO CUERPO
Y SANGRE DE CRISTO
(CORPUS CHRISTI)
B

7 DECIMA SEMANA DE
TIEMPO ORDINARIO
V

8 V

9 St. Efrén
VB

10 V

11 SAGRADO
CORAZÓN DE
JESÚS
B

12 INMACULADO
CORAZÓN DE LA
SANTÍSIMA VIRGEN
MARÍA
B

13 DÉCIMA PRIMERA
SEMANA DE
TIEMPO ORDINARIO
V

14 *Día de la Bandera*
V

15 V

16 V

17 V

18 V

19 San Romualdo
VB

20 DÉCIMA SEGUNDA
SEMANA DE
TIEMPO ORDINARIO
Día del Padre
V

21 San Luis Gonzaga
B

22 San Paulino de Nola
San Juan Fishery y
Santo Tomas Moro,
mártires
VBR

23 V

24 NATIVIDAD DE
SAN JUAN
BAUTISTA
B

25 V

26 VB

27 DÉCIMO TERCER
DOMINGO DEL
TIEMPO ORDINARIO
V

28 San Irineo, mártir
R

29 SAN PEDRO Y SAN
PABLO, APÓSTOLES
R

30 Primeros Mártires
de la Santa Iglesia
Romana
VR

In some places, it is customary to begin with the opening words of Psalm 70: "O God, come to my aid; O Lord, make haste to help me", as if to nourish in those who are praying a humble awareness of their own insufficiency.

Misterios Gloriosos

Los Misterios Gloriosos nos ayudan, como creyentes, a contemplar cómo Jesús unió el cielo y la tierra a través de su resurrección al acompañar a María hasta su coronación como Reina del Cielo y la Tierra.

Se rezan los Misterios Gloriosos los miércoles y domingos.

1. **La Resurrección:** Jesús resucita de entre los muertos.
2. **La Ascensión:** Jesús regresa a su Padre al Cielo.
3. **La venida del Espíritu Santo:** para traer nueva vida a la comunidad de seguidores de Jesús.
4. **La Asunción de María:** al final de su vida temporal, María es llevada en cuerpo y alma al cielo.
5. **La coronación de María:** María es coronada como Reina del Cielo y la Tierra.



The Coronation of the Virgin
Diego Velázquez, 1644

JULIO 2021

DOMINGO

LUNES

MARTES

MIÉRCOLES

JUEVES

VIERNES

SÁBADO

The Rosary has been proposed many times by different popes as a prayer for peace.

JUNIO

D	L	Ma	Mi	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

AGOSTO

D	L	Ma	Mi	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

1 San Junípero Serra
V B

2 Primer viernes de mes
V

3 SANTO TOMÁS, APÓSTOL
R



4 DÉCIMO CUARTO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO
Día de la Independencia ★
V

5 San Antonio María Zacarías
Santa Isabel de Portugal
V B B

6 Santa María Goretti, mártir
V R

7 V

8 V

9 San Agustín Zhao Rong y compañeros, mártires
V R

10 V B



11 DÉCIMO QUINTO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO
V

12 V

13 San Enrique
V B

14 SANTA KATERI TEKAKWITHA
B

15 SAN BUENAVENTURA
B

16 Nuestra Señora del Carmen
V B

17 V B



18 DÉCIMO SEXTO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO
V

19 V

20 San Apolinar, mártir
V R

21 St. Lorenzo de Brindisi
V B

22 SANTA MARÍA MAGDALENA
B

23 Santa Brígida
V B

24 San Chárbel Makhlof
V B B



25 DÉCIMO SEPTIMO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO
V

26 SANTOS JOAQUÍN Y ANA, PADRES DE LA BIENAVENTURADA VIRGEN MARÍA
B

27 V

28 V

29 SANTA MARTA
B

30 San Pedro Crisólogo
V B

31 SAN IGNACIO DE LOYOLA
B

Misterios Luminosos

Los nuevos misterios del Rosario, llamados Misterios Luminosos, proyectan luz sobre Jesús al enfocarse en diferentes facetas de su misión y su naturaleza divina. Al meditar en ellos, nos ponemos en contacto con Jesús, la luz del mundo.

Se rezan los Misterios Luminosos los jueves.

1. **El bautismo de Jesús en el río Jordán:** Dios proclama que Jesús es su Hijo amado.
2. **La Bodas de Caná:** a petición de María, Jesús realiza su primer milagro.
3. **El anuncio del Reino de Dios:** Jesús llama a todos a la conversión y al servicio del Reino.
4. **La Transfiguración:** Jesús se revela en gloria a los Apóstoles.
5. **La Institución de la Eucaristía:** Jesús ofrece su cuerpo y sangre en la Última Cena para la salvación del mundo.



The Wedding Feast at Cana
Julius Schnorr von Carolsfeld, 1819

AGOSTO 2021

DOMINGO LUNES MARTES MIÉRCOLES JUEVES VIERNES SÁBADO

<p>1 DÉCIMO OCTAVO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO V</p>	<p>2 San Eusebio de Vercelli San Pedro Julián Eymard V B B</p>	<p>3 V</p>	<p>4 SAN JUAN VIANNEY B</p>	<p>5 La dedicación de la Basílica de Santa María la Mayor V B</p>	<p>6 TRANSFIGURACIÓN DEL SEÑOR Primer viernes de mes B</p>	<p>7 San Sixto II y compañeros, mártires San Cayetano V R B B</p>
<p>8 DÉCIMO NOVENO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO V</p>	<p>9 Santa Teresa Benedicta de la Cruz V R</p>	<p>10 SAN LORENZO R</p>	<p>11 SANTA CLARA B</p>	<p>12 Santa Juana Francisca de Chantal V B</p>	<p>13 San Ponciano y San Hipólito, mártires V R</p>	<p>14 SAN MAXIMILIANO KOLBE, MÁRTIR R</p>
<p>15 ASUNCIÓN DE LA SANTÍSIMA VIRGEN MARÍA B</p>	<p>16 VIGÉSIMA SEMANA DEL TIEMPO ORDINARIO San Esteban de Hungría V B</p>	<p>17 V</p>	<p>18 V</p>	<p>19 San Juan Eudes V B</p>	<p>20 SAN BERNARDO B</p>	<p>21 SAN PÍO X B</p>
<p>22 VIGÉSIMO PRIMER DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO V</p>	<p>23 Santa Rosa de Lima V B</p>	<p>24 SAN BARTOLOMÉ, APÓSTOL R</p>	<p>25 San Luis San José Calasanz V B B</p>	<p>26 V</p>	<p>27 SANTA MÓNICA B</p>	<p>28 SAN AGUSTÍN B</p>

29 VIGÉSIMO SEGUNDO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO **V** **30** **V** **31** **V**

The goal of the Rosary is to go more deeply into the content of the good news and to conform our lives more to that of Jesus, the Christ.

	JULIO							SEPTIEMBRE						
	D	L	Ma	Mi	J	V	S	D	L	Ma	Mi	J	V	S
					1	2	3				1	2	3	4
	4	5	6	7	8	9	10	5	6	7	8	9	10	11
	11	12	13	14	15	16	17	12	13	14	15	16	17	18
	18	19	20	21	22	23	24	19	20	21	22	23	24	25
	25	26	27	28	29	30	31	26	27	28	29	30		

La Salve

La oración conocida como *La Salve* se dice al final del Rosario, es una oración a María, a través de la cual nos dirigimos a ella, la madre de Jesús, como Reina y madre nuestra. También es conocido por su nombre en latín, *Salve Regina*. Se reza en momentos de angustia.

*Dios te salve, Reina y Madre de misericordia,
vida, dulzura y esperanza nuestra.*

Dios te salve.

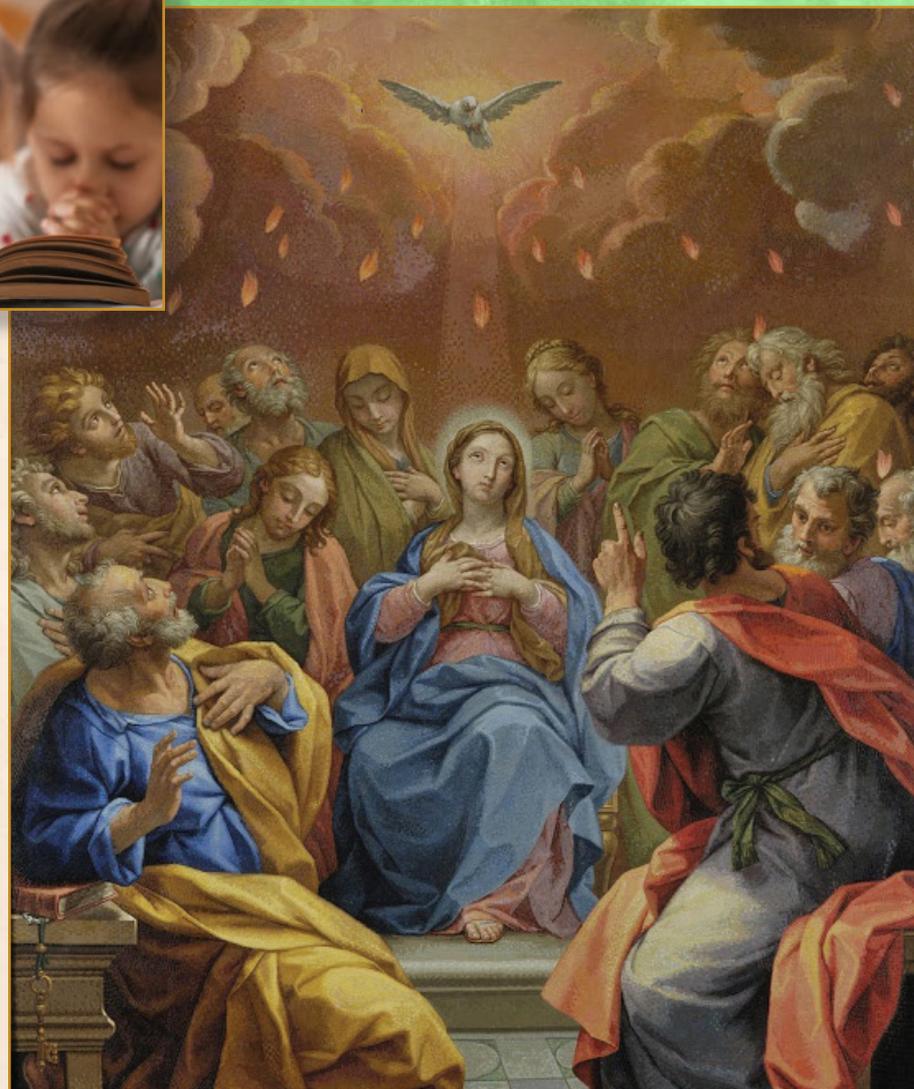
*A Ti clamamos los desterrados hijos de Eva,
a Ti suspiramos, gimiendo y llorando en este valle de lágrimas.*

*Ea, pues, Señora Abogada Nuestra,
vuelve a nosotros tus ojos misericordiosos,
y después de este destierro, muéstranos a Jesús,
fruto bendito de tu vientre.*

Oh, clemente, oh piadosa, oh dulce Virgen María.

*Ruega por nosotros, Santa Madre de Dios,
para que seamos dignos de alcanzar las promesas de Nuestro
Señor Jesucristo.*

Amén.



Pentecost
Agostino Masucci, 1746-50

SEPTIEMBRE 2021

DOMINGO

LUNES

MARTES

MIÉRCOLES

JUEVES

VIERNES

SÁBADO

The recitation of the Rosary calls for a quiet rhythm and a lingering pace, helping the individual to meditate on the mysteries of the Lord's life as seen through the eyes of she who was closest to the Lord.

Saint John Paul II Apostolic Letter *Rosarium Virgins Mariae*

1 ^V

2 ^V

3 SAN GREGORIO MAGNO
Primer viernes de mes
^B

4 ^V^B

5 VIGÉSIMO TERCERO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO
^V

6 *Día del Trabajo* ★
^V

7 ^V

8 NATIVIDAD DE LA SANTÍSIMA VIRGEN MARÍA
^B

9 SAN PEDRO CLAVER
^B

10 ^V

11 ^V^B

12 VIGÉSIMO CUARTO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO
^V

13 SAN JUAN CRISÓSTOMO
^B

14 EXALTACIÓN DE LA SANTA CRUZ
^R

15 NUESTRA SEÑORA DE LOS DOLORES
^B

16 SANTOS CORNELIO Y CIPRIANO, MÁRTIRES
^R

17 San Roberto Belarmino
^V^B

18 ^V^B

19 VIGÉSIMO QUINTO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO
^V

20 LOS SANTOS ANDREW KIM TAE-GÖN Y PAUL CHÔNG HA-SANG Y COMPAÑEROS, MÁRTIRES
^R

21 SAN MATEO, APÓSTOL Y EVANGELISTA
^R

22 ^V

23 SAN PÍO DE PIETRELCINA
^B

24 ^V

25 ^V^B

26 VIGÉSIMO SEXTO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO
^V

27 SAN VICENTE DE PAUL
^B

28 San Wenceslao, mártir
San Lorenzo Ruíz y compañeros, mártires
^V^R^R

29 Santos Miguel, Gabriel y Rafael, Arcángeles
^B

30 SAN JERÓNIMO
^B

AGOSTO

D	L	Ma	Mi	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

OCTUBRE

D	L	Ma	Mi	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Memorare



Memorare es una oración a la Virgen María pidiendo su ayuda. “Memorare” es una palabra en latín, que traducida significa “acuérdate”. Esta oración es parte de una oración más larga del siglo XV conocida como *Ad sanctitatis tuae pedes, dulcissima Virgo Maria (Ellos a tus pies, dulce Virgen María)*.

*Acuérdate,
¡oh piadosísima, Virgen María!,
que jamás se ha oído decir
que ninguno de los que
han acudido a tu protección,
implorando tú auxilio
haya sido abandonado de Ti.*

*Animado con esta confianza,
a Ti también yo acudo,
y me atrevo a implorarte
a pesar del peso de mis pecados.
¡Oh Madre del Verbo!,
no desatiendas mis súplicas,
antes bien acógelas benignamente.*

Amén.



Madonna of the Rosary
Giovanni Battista Salvi (Sassoferrato), 1643

OCTUBRE 2021

DOMINGO

LUNES

MARTES

MIÉRCOLES

JUEVES

VIERNES

SÁBADO

“The family that prays together stays together.”

The Holy Rosary has shown itself particularly effective as a prayer which brings the family together in turning their eyes towards Jesus.

Saint John Paul II Apostolic Letter *Rosarium Virgins Maria*

SEPTIEMBRE

D	L	Ma	Mi	J	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

NOVIEMBRE

D	L	Ma	Mi	J	V	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

1 SANTA TERESITA DEL NIÑO JESÚS
Primer viernes de mes
[B]

2 SANTOS ÁNGELES DE LA GUARDA
[B]

3 VIGÉSIMO SEPTIMO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO
[V]

4 SAN FRANCISCO DE ASÍS
[B]

5 Beato Francisco Javier Seelos
[V][B]

6 San Bruno
Beata Marie Rose Durocher
[V][B][B]

7 NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO
[B]

8 [V]

9 San Dionisio y compañeros, mártires
San Juan Leonardi
[V][R][B][B]

10 VIGÉSIMO OCTAVO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO
[V]

11 San Juan XXIII
Día del descubrimiento de América ★
[V][B]

12 [V]

13 [V]

14 San Calixto I, mártir
[V][R]

15 SANTA TERESA DE JESÚS
[B]

16 Santa Eduvigis
Santa Margarita María Alacoque
[V][B][B][B]

17 VIGÉSIMO NOVENO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO
[V]

18 SAN LUCAS
[R]

19 SANTOS JUAN DE BRÉBEUF, ISAAC JOGUES Y COMPAÑEROS, MÁRTIRES
[R]

20 San Pablo de la Cruz
[V][B]

21 [V]

22 San Juan Pablo II
[V][B]

23 San Juan de Capistrano
[V][B][B]

24 TRIGÉSIMO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO
[V]

25 [V]

26 [V]

27 [V]

28 SANTOS SIMÓN Y JUDAS, APÓSTOLES
[R]

29 [V]

30 [V][B]

31 31º DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO
[G]

Letanías Marianas

La *Letanías a María* están compuesta por una serie de oraciones de súplica a Dios pidiéndole a la Santísima Virgen su mediación a nombre nuestro. Algunos de los títulos otorgados a María datan de los primeros siglos del cristianismo.

Señor, ten piedad de nosotros
Cristo, ten piedad de nosotros
Señor, ten piedad de nosotros
Cristo óyenos, Cristo óyenos
Cristo escúchanos,
Cristo escúchanos

Dios Padre celestial, ten piedad
de nosotros
Dios Hijo redentor del mundo,
Dios Espíritu Santo,
Santísima Trinidad, que eres
un solo Dios

Santa María, Ruega por nosotros
Santa Madre de Dios,
Santa Virgen de las vírgenes,
Madre de Cristo,
Madre de la Iglesia,
Madre de la divina gracia,
Madre purísima,
Madre castísima,
Madre virginal,
Madre inmaculada,
Madre amable,
Madre admirable,
Madre del buen consejo,
Madre del Creador,
Madre del Salvador,
Virgen prudentísima,
Virgen digna de veneración,

Virgen digna de alabanza,
Virgen poderosa,
Virgen clemente,
Virgen fiel,
Espejo de justicia,
Trono de la sabiduría,
Causa de nuestra alegría,
Vaso espiritual,
Vaso digno de honor,
Vaso insigne de devoción,
Rosa mística,
Torre de David,
Torre de marfil,
Casa de oro,
Arca de la alianza,
Puerta del cielo,
Estrella de la mañana,
Salud de los enfermos,
Refugio de los pecadores,
Consuelo de los afligidos,
Auxilio de los cristianos,
Reina de los ángeles,
Reina de los patriarcas,
Reina de los profetas,
Reina de los apóstoles,
Reina de los mártires,
Reina de los confesores,
Reina de las vírgenes,
Reina de todos los santos,
Reina concebida sin pecado
original,

Reina elevada al cielo,
Reina del santísimo rosario,
Reina de las familias,
Reina de la paz,

Cordero de Dios que quitas el
pecado del mundo, perdónanos,
Señor.

Cordero de Dios que quitas el
pecado del mundo, escúchanos,
Señor.

Cordero de Dios que quitas el
pecado del mundo, ten piedad de
nosotros.

Oremos: Te rogamos, Señor, que
nos concedas a nosotros tus
siervos, gozar de perpetua salud
de alma y cuerpo y, por la gloriosa
intercesión de la bienaventurada
Virgen María, seamos librados de
la tristeza presente y disfrutemos
de la eterna alegría. Por Cristo
nuestro Señor.

Amén.



Immaculate Conception
Peter Paul Rubens, 1629

NOVIEMBRE 2021

DOMINGO

LUNES

MARTES

MIÉRCOLES

JUEVES

VIERNES

SÁBADO

OCTUBRE

D	L	Ma	Mi	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

1 DÍA DE TODOS LOS SANTOS
[B]

2 CONMEMORACIÓN DE TODOS LOS FIELES DIFUNTOS (DÍA DE MUERTOS)
[Mo][B][N]

3 San Martín de Porres
[V][B]

4 SAN CARLOS BORROMEIO
[B]

5 Primer viernes de mes
[V]

6 [V][B]



7 32° DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO
Termina el horario de verano
[V]

8 [V]

9 DEDICACIÓN DE LA BASÍLICA DE LETRÁN
[B]

10 SAN LEÓN MAGNO
[B]

11 SAN MARTÍN DE TOURS
Día de los veteranos ★
[B]

12 SAN JOSAFAT, MÁRTIR
[R]

13 SANTA FRANCISCA XAVIERA CABRINI
[B]



14 33° DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO
[V]

15 San Alberto Magno
[V][B]

16 Santa Margarita de Escocia
Santa Gertrudis
[V][B][B]

17 SANTA ISABEL DE HUNGRÍA
[B]

18 La Dedicación de las Basílicas de los Santos Pedro y Pablo, Apóstoles
Santa Rosa
Philippine Duchesne
[V][B][B]

19 [V]

20 [G][W]



21 NUESTRO SEÑOR JESUCRISTO, REY DEL UNIVERSO
[B]

22 SANTA CECILIA, MÁRTIR
ÚLTIMA SEMANA DEL TIEMPO ORDINARIO
[R]

23 San Clemente I, mártir
San Columbano
Beato Miguel Agustín Pro, mártir
[V][R][B][R]

24 SAN ANDRÉS DŨNG-LẠC Y COMPAÑEROS, MÁRTIRES
[R]

25 Santa Catalina de Alejandría
Día de Acción de Gracias ★
[V][R][B]

26 [V]

27 [V][B]



28 PRIMER DOMINGO DE ADVIENTO
[M]

29 [M]

30 SAN ANDRÉS, APÓSTOL
[R]

Blessed Bartolo Longo understood the recitation of the Hail Marys as a “chain” which links us to God. A sweet chain; for sweet indeed is the bond to God who is also our Father.

Saint John Paul II Apostolic Letter *Rosarium Virgins Maria* (adapted)

DICIEMBRE

D	L	Ma	Mi	J	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

El Angelus

El Angelus es una devoción que nos recuerda el si de María ("Fiat") a ser la madre de Jesús, el Hijo de Dios hecho hombre. Sus palabras: "Hágase en mí según tu palabra" cambió el mundo para siempre. Comúnmente se reza al mediodía.

*El Ángel del Señor anunció a María
R/ y concibió del Espíritu Santo.*

Se reza un Ave María

*He aquí la esclava del Señor
R/ Hágase en mí según tu palabra.*

Se reza un Ave María

*Y el Verbo se hizo Carne
R/ Y habitó entre nosotros.*

Se reza un Ave María

*Ruega por nosotros, Santa Madre de Dios
R/ Para que seamos dignos de las promesas de Cristo.*

Oremos: Te pedimos, Señor, que infundas tu gracia en nuestra mente, para que los que hemos conocido por el mensaje del ángel el misterio de la Encarnación de tu Hijo seamos conducidos a la gloria de la resurrección, por lo méritos de su cruz y pasión. Por el mismo Cristo Nuestro Señor. Amén.

Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo.

Como era en el principio, ahora y siempre, por los siglos de los siglos.

Amén. (tres veces)



*Our Lady of Guadalupe
Francisco Antonio Vallejo. 1772*

DICIEMBRE 2021

DOMINGO

LUNES

MARTES

MIÉRCOLES

JUEVES

VIERNES

SÁBADO

NOVIEMBRE

D	L	Ma	Mi	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

In praying the Rosary,
we remember Christ with Mary.

1 ^M

2 ^M

3 SAN FRANCISCO JAVIER
Primer viernes de mes
^B

4 San Juan Damasceno
^M^B



5 SEGUNDO DOMINGO DE ADVIENTO
^M

6 St. Nicolás
^M^B

7 SAN AMBRISIO
^B

8 INMACULADA CONCEPCIÓN DE LA SANTÍSIMA VIRGEN MARÍA
^B

9 San Juan Diego Cuauhtlatoatzin
^M^B

10 ^M

11 Santo Dámaso I
^M^B



12 TERCER DOMINGO DE ADVIENTO
^M or ^R

13 SANTA LUCIA, MÁRTIR
^R

14 SAN JUAN DE LA CRUZ
^B

15 ^M

16 ^M

17 ^M

18 ^M

19 CUARTO DOMINGO DE ADVIENTO
^M

20 ^M

21 San Pedro Canisio
^M

22 ^M

23 San Juan de Kanty
^M

24 ^M

25 NATIVIDAD DE NUESTRO SEÑOR JESUCRISTO (NAVIDAD)
^B



26 LA SAGRADA FAMILIA DE JESÚS, MARÍA Y JOSÉ
^B

27 TERCER DÍA DE LA OCTAVA DE LA NATIVIDAD
SAN JUAN, APÓSTOL Y EVANGELISTA
^M



28 CUARTO DÍA DE LA OCTAVA DE LA NATIVIDAD
SANTOS INOCENTES
^R

29 QUINTO DÍA DE LA OCTAVA DE LA NATIVIDAD
Santo Tomás Becket, mártir
^B

30 SEXTO DÍA DE LA OCTAVA DE LA NATIVIDAD
^B

31 SÉPTIMO DÍA DE LA OCTAVA DE LA NATIVIDAD
San Silvestre
^B

ENERO 2022

D	L	Ma	Mi	J	V	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					



Al colocar a la vista este calendario en su hogar o lugar de trabajo, usted, junto con nuestros patrocinadores, se está uniendo a millones de católicos que apoyan el trabajo de Catholic Extension. Los calendarios de Catholic Extension además de ser edificantes, tienen como propósito primordial destinar directamente el 100% de los fondos recaudados a las comunidades católicas empobrecidas a lo largo y lo ancho de Estados Unidos.

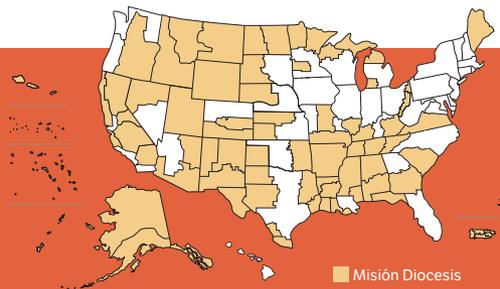
Desde 1905, Catholic Extension se ha venido asociando con donantes, católicos comprometidos como usted, para llevar a la Iglesia a todos los rincones de nuestro país. Nuestra misión es edificar la fe, infundir esperanza y generar el cambio en parroquias que están vivas; con una fe y un espíritu inquebrantable, pero que carecen de recursos financieros para apoyar a sus ministerios y programas. Ellos no pueden hacerlo solos, pero con la ayuda de nuestros donantes, proporcionamos los recursos necesarios a más de 90 diócesis de misión, desde Alaska hasta la Costa del Golfo, que atienden a 15 millones de católicos, **uno de cada cinco católicos en los Estados Unidos.**

Mientras disfruta de este calendario, le invito a abrir su corazón y a aprender más acerca de Catholic Extension. Visítenos en www.catholicextension.org o llámenos al **800-842-7804**. Descubra cómo puede usted acrecentar su relación con Catholic Extension y fortalecer en su propia vida el vínculo entre la fe y la caridad.

Suyo en Cristo,

Rev. John J. Wall, Presidente

¡SIRVIENDO A
UNO DE CADA
CINCO CATÓLICOS
EN ÁMERICA!



Para obtener mayor información visítenos en www.catholicextension.org o llámenos al **800-842-7804**.

PARA ENTENDER EL CALENDARIO

Los colores del Año Litúrgico se muestran en el número de la fecha:

- | | | | |
|---|----------------------------|---|----------------------------|
| 1 | Adviento y Cuaresma | 4 | Triduo Pascual |
| 2 | Pascua y tiempo de Navidad | 5 | Días de Misa de obligación |
| 3 | Tiempo ordinario | 6 | Día de penitencia |

Los días de obligación están impresos en mayúsculas color rojo:

LA ASCENSIÓN DEL SEÑOR

Los días de fiestas nacionales aparecen en cursiva:

Día de las Madres

Las solemnidades, fiestas y memoriales obligatorios están impresos en mayúsculas:

SANTA ELIZABETH ANN SETON

Días festivos federales aparecen en cursiva con una estrella:

Día de Acción de Gracias ★

Los memoriales opcionales están impresos con mayúscula inicial:

San Hilario

Los colores de los ornamentos litúrgicos parecen al final de manera abreviada:

N = NEGRO **R** = ROJO **M** = MORADO
V = VERDE **RS** = ROSA **B** = BLANCO

Las fases lunares se observan acorde al Tiempo Universal Coordinado conforme a las fechas del Departamento de Aplicaciones Astronómicas de la Naval de los Estados Unidos.

ABSTINENCIA

La abstinencia es una práctica penitencial, que consiste en abstenerse del consumo de carne y debe ser observado por todos los católicos mayores de 14 años. Durante la Cuaresma los días de abstinencia son: Miércoles de Ceniza, Viernes Santo y los viernes durante la Cuaresma. Se anima a los pastores y padres de familia que enseñen a los niños, a quienes no les obliga el ayuno y la abstinencia, a apreciar el verdadero sentido de la penitencia.

AYUNO Y ABSTINENCIA

Además de la abstinencia, el ayuno debe ser observado por todos los católicos entre 18 y 59 años (inclusive). Se permite una comida completa el Miércoles de Ceniza y el Viernes Santo. Además, podrán hacer dos comidas más ligeras, donde se coma lo suficiente para mantener las fuerzas y que juntas no constituyan otra comida completa. No se permite ingerir alimentos sólidos entre comidas, solamente líquidos. Nota: a aquellos que son incapaces de observar las reglas anteriores por motivos de salud o alguna otra razón seria, se les invita a que practiquen otros sacrificios que sean adecuados para su condición.